**Zeitschrift:** Textiles suisses - Intérieur
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale
**Band:** - (1973)
**Heft:** 1

**Artikel:** Wohnharmonie durch Farben und Dessins
**Autor:** [s.n.]
**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-794669

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 28.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# WOHNHARMONIE

## durch Farben und Dessins

Eine Idee, zielstrebig vorangetrieben und von den verschiedenen Sparten der Heimtextilienindustrie lebhaft unterstützt, erfüllt heute schon und in absehbarer Zeit noch umfassender die leisen und lauten Wünsche des Endverbrauchers, Dekostoffe, Gardinen, Möbelbezugsstoffe, Teppiche, Teppichböden, Schlafdecken, Kissen und Tischdecken in aufeinander abgestimmten Farben zu erhalten, damit eine wohltuende Einheit in der textilen Inneneinrichtung einer Wohnung erzielt werden kann. Alle Produzenten von Heimtextilien, die sich dem « Visiona »-System für Wohnharmonie angeschlossen haben, werden bei der Kombination von Koloriten nach folgenden « Visiona »-Farbkreisen vorgehen: Steingrau/Kreideweiss/Fuchsiarot, Wasserblau/Erdbraun, Zitronengelb/Apfelgrün, Smaragdgrün/Kreideweiss, Moosoliv/Veilchenviolett, Onyxschwarz/Eidottergelb, Veilchenviolett/Carotte, Onyxschwarz/Apfelgrün und Eidottergelb/Erdbraun.

Die dessingerechte Abstimmung auf die beiden Themen « Natur » und « Spiel » wird zusätzlich auch für eine Übereinstimmung in der Wahl der Motive sorgen, sodass es mit der guten Beratung im Fachgeschäft und beim Einzelhändler sogar der unsichersten Frau nicht mehr allzu schwer fallen dürfte, ihre Wohnung geschmackvoll textil auszugestalten. Das sparsame Umgehen mit Kontrasten und Effekten kommt schon bei den Dekostoffen zum Ausdruck. Bereits hier fängt die Harmonie an, die bei weiser Wahl von Bodenbelägen, Möbelbezugsstoffen, Kissen und vielleicht noch Wandbespannungen nur vertieft nicht aber gestört wird, hält man sich an die Vorschläge des « Visiona »-Systems. Ob man sein ganzes Heim in der gleichen Farbharmonie einrichten will, oder in den einzelnen Räumen zwischen den dominierenden Farbakzenten wechselt, ist eine Frage des persönlichen Geschmacks.

Der Fachhandel hat heute Gelegenheit, sein Sortiment so zusammenzustellen, dass der Konsument entweder seine ganze Wohnung auf einmal textil erneuern, oder aber je nach Bedarf seine ihm zusagenden Heimtextilien — ganz im Sinn der Wohnharmonie — ergänzen kann. Da das « Visiona »-System ein Programm auf viele Jahre hinaus ist, läuft weder der Handel noch der Endverbraucher Gefahr, plötzlich « seine » Farben nicht mehr zu erhalten, wobei natürlich auch hier kein Stillstand zu verzeichnen sein wird, da sich die Dessins und die Struktur der Gewebe dem Trend der Zeit ständig anpassen werden. Unsere Beispiele zeigen überzeugend, welche Effekte, welche beruhigende Wirkung oder aufmunternde Atmosphäre man mit der geschickten Wahl der Farben erreichen kann, und wie man einen Raum, je nach Farbdominante, vollständig verändert. Sie zeigen ferner, dass sich die neuen Heimtextilien genau so gut mit antiken wie mit modernen Möbeln vertragen. Nicht selten stellen sie das ausgleichende Bindeglied zwischen beiden dar, weil sie selber harmonisch neutral gehalten sind und nur durch ihre Farbaussage wirken, einerseits als Rahmen für ein besonders schönes Möbelstück, andererseits zum sachten Ablenken von nicht mehr ganz genehmer, aber immer noch brauchbarer Einrichtung.

Bei der grossen Auswahl an Heimtextilien aus Dralon® nach dem « Visiona »-System gestaltet, sollte es dem Handel heute absolut möglich sein, ein umfassendes Sortiment zusammenzustellen, das keine Wünsche mehr offen lässt.

Wohltuende Übereinstimmung zwischen den erdbraunen Polstermöbeln und den erdbraun/kreideweissen Dekostoffen zu dem wasserblauen Teppichboden.

Harmonie reposante entre les meubles rembourrés brun terre, les rideaux brun terre et blanc crayeux et le tapis de sol bleu d'eau.

Kühl und modern wirkt dieses Wohnzimmer im Smaragdgrün/Kreideweiss/Zitronengelb-Farbakkord.

Atmosphère fraîche et moderne dans ce séjour, donnée par l'accord des tons émeraude, blanc crayeux et jaune citron.

◄
Der erdbraune Teppichboden steht in Farbharmonie mit der wasserblau/erdbraun/kreideweiss gestreiften Wandbespannung.

Le tapis brun terre est harmonisé avec les revêtements textiles muraux rayés brun terre et blanc crayeux.

▲
Fröhliche Ambiance herrscht in diesem Wohnzimmer durch den zitronengelben Teppichboden und die Grünschattierungen von Dekostoffen und Möbelbezügen.

Il règne une atmosphère joyeuse dans ce séjour, grâce au tapis de sol jaune citron et aux tons verts des tissus de décoration et des meubles.

visiona
visiona
visiona
visiona
visiona
visiona
visiona
visiona
visiona
visiona
visiona
visiona
visiona
visiona
visiona
visiona
visiona
visiona
visiona
visiona
visiona

Die verträumt-romantische Sphäre dieses Schlafzimmers wird durch das vorherrschende Wasserblau, kombiniert mit erdbraunen Akzenten, erreicht.

L'atmosphère romantique et éthérée de cette chambre à coucher est donnée par la prédominance du bleu d'eau, combiné avec des accents bruns terre.

Une idée, poursuivie systématiquement et activement soutenue par les divers secteurs de l'industrie des textiles d'intérieur, répond aujourd'hui déjà et bientôt plus largement encore aux vœux secrets ou avoués des utilisateurs qui désirent obtenir des tentures, des voilages, des tissus pour meubles, des tapis et moquettes, des couvertures de lits, des coussins et des tapis de table dans des coloris harmonisés; l'intérêt de cette concertation est qu'elle permet de réaliser des décorations d'intérieurs dans lesquelles tous les éléments sont accordés et dont il émane une unité reposante. Tous les producteurs de textiles de maison qui ont adhéré au système « Visiona » en faveur de l'harmonie de l'habitat utiliseront les combinaisons de coloris suivantes, conformes aux cibles colorées «Visiona»: gris/blanc/fuchsia; bleu/brun; jaune citron/vert pomme; émeraude/blanc; vert olive foncé/violet; noir/jaune d'œuf; violet/carotte; noir/vert pomme et jaune d'œuf/brun.

L'accord des dessins sur les deux thèmes « nature » et « jeu » contribuera encore à renforcer la concordance des motifs de sorte que, avec les bons conseils prodigués à l'échelon de la vente dans les commerces spécialisés et chez les détaillants, la femme la plus indécise n'aura pas trop de mal à choisir des articles textiles pour

● *For English version see pages «Translations».*
● *Per la versione italiana vedasi pagine «Traduzione».*

**Ruhige Sicherheit geht von diesem erdbraunen Teppichboden aus, wobei das Wasserblau der Vorhänge und der Bettdecke modisch auflockernd wirkt. Dadurch wird das antike Bett in den Mittelpunkt gerückt.**

**Il émane une tranquille assurance de ce tapis de sol brun terre qui est animé par le bleu d'eau des rideaux et du couvre-lit. Le lit antique est ainsi mis en valeur.**

**Moderne Farben im Zitronengelb/Apfelgrün-Akkord stehen in originellem Gegensatz zum antiken Bett.**

**L'accord des coloris modernes vert pomme et jaune citron crée un contraste original avec le lit antique.**

décorer son foyer avec goût. L'usage modéré des contrastes et des effets se manifeste déjà dans les tentures. C'est dans ce secteur que commence l'harmonisation, encore accentuée et jamais compromise par le choix judicieux des revêtements de sol, des tissus pour meubles, des coussins et même des revêtements muraux textiles, si l'on observe les recommandations du système « Visiona ». Naturellement, il est possible de décorer un intérieur à volonté dans une seule gamme « Visiona » ou d'en choisir une différente pour chaque pièce, il s'agit d'une simple question de goût personnel.

Le commerce spécialisé a donc aujourd'hui la possibilité de composer son assortiment de telle sorte que l'utilisateur peut soit renouveler en une fois tout l'agencement textile de sa demeure soit le compléter ou le renouveler partiellement mais toujours en respectant l'harmonie de l'ensemble. Comme le système « Visiona » représente un programme établi pour des années, ni les commerçants ni les utilisateurs ne courent le danger de brusquement ne plus pouvoir rassortir les coloris, sans que le mouvement s'arrête pour autant, c'est-à-dire que les dessins et le genre des tissus s'adapteront continuellement à l'évolution du goût.

Nos exemples montrent de manière persuasive quels effets tranquillisants ou stimulants on peut obtenir grâce au choix judicieux des coloris ou comment on peut transformer un local selon la dominante chromatique adoptée. Ils prouvent, en outre, que les nouveaux textiles d'intérieur s'accordent aussi bien avec les antiquités qu'avec les meubles modernes. Souvent ces textiles constituent le chaînon équilibrant entre les deux genres parce qu'ils sont neutres dans leur harmonie et n'agissent que par leur couleur propre, d'une part comme cadre pour mettre en valeur des meubles particulièrement beaux, d'autre part pour détourner délicatement l'attention d'un ameublement qui a cessé de plaire mais est encore utilisable.

Vu le grand choix de textiles d'intérieur en Dralon® conçus selon le système « Visiona », il doit être absolument possible aux commerçants de la branche de constituer un assortiment complet capable de répondre à tous les désirs.